

Ulotka informacyjna dla osób, którym **zalecane** jest przypisanie do Centrum Integracji

Jeżeli od niedawna mieszka Państwo na terenie kantonu Berno – chcielibyśmy Państwa serdecznie powitać.



W trakcie wstępnej rozmowy przedstawiciele gminy Państwa nowego miejsca zamieszkania przywitają Państwa na tym terytorium i przełożą ważne informacje, które ułatwią proces integracji.

W oparciu o ustawę dla Kantonu Berno w sprawie integracji, gminy w Kantonie Berno przeprowadzają od roku 2015 wstępne rozmowy z nowo przybyłymi obcokrajowcami. W rozmowie tej uzyskają Państwo informacje odnośnie życia w gminie oraz ofert w zakresie integracji (kursy językowe, miejsca spotkań, stowarzyszenia, itp.).

Otrzymają Państwo materiały informacyjne i dowiedzą się Państwo poza tym, jakie są Państwa prawa i obowiązki.



Jeżeli konieczne będą dodatkowe informacje, gmina radzi skontaktować się z jednym z Centrów Integracji.

Na podstawie różnorodnych kryteriów zawartych w ustawie w sprawie integracji dla Kantonu Berno (art. 5 ust. 4 ustawy w sprawie integracji /IntG/) gmina dokona oceny, czy potrzebne będą Państwu bardziej szczegółowe informacje i zaleci zgłoszenie się do jednego z Centrów Integracji.

Centrum Integracji jest placówką doradczą, która wspiera obcokrajowców w procesie integracji.



Państwa wniosek o pozwolenie na pobyt będzie nadal opracowywany przez Urząd Migracji.

Państwa wniosek będzie sprawdzany przez Urząd Migracji.

Gdy tylko wniosek zostanie rozpatrzony pozytywnie, będzie można wystawić dokument tożsamości. Otrzymają Państwo zaproszenie od gminy do odbioru dokumentu tożsamości.



Można uzgodnić termin z Centrum Integracji w celu odbycia bezpłatnej rozmowy doradczej.

Jeżeli zdecydują się Państwo na skorzystanie z poradnictwa, to proszę nawiązać kontakt z Centrum Integracji. Przyjmie tam Państwa wykwalifikowany doradca, władający Państwa językiem ojczystym lub innym językiem, w którym mogą się Państwo dobrze porozumiewać.

Doradca może na przykład udzielić pomocy w znalezieniu odpowiedniego kursu językowego, wskazać Państwu drogę do uznania dyplomów lub pozyskać ofertę pomocy dla Państwa dzieci.

Centra Integracji w Kantonie Berno

Ville de Berne

Centre de compétence Intégration de la ville de Berne
Effingerstrasse 33
3001 Berne
031 321 60 36
integration@bern.ch
www.bern.ch/integration

Emmental, Mittelland et Haute-Argovie

isa
Centre d'information pour étrangères et étrangers
Speichergasse 29
3011 Berne
031 310 12 72
beratung@isabern.ch
www.isabern.ch

Ville de Thoune et Oberland bernois

KIO, Centre de compétence Intégration Thoune-Oberland
Uttigenstrasse 3
3600 Thoune
033 225 88 00
kio@thun.ch
www.thun.ch/kio

Jura Bernois, Seeland et Bienne

Service spécialisé de l'intégration
Rue de la Gare 50
2502 Bienne
032 326 12 17
integration@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch/integration-f